

دليل المريض إلى علم الأورام المناعي



بعض الأمور التي قد تهتمك معرفتها عن العلاج المناعي للسرطان

بعد قراءة هذا الدليل، نأمل أن تشعر براحة أكبر في:

- لعب دور نشط في علاجك
- إجراء محادثات مفتوحة وصادقة مع فريق الرعاية الخاص بك
- شرح العلاج المناعي لأحبائك

هذا الدليل هو نقطة بداية لمساعدتك على فهم:

- كيف يعمل العلاج المناعي في جسمك
- كيف يمكن أن تكون تجربتك مع العلاج المناعي
- ما هي المساعدة والدعم المتاحان لك طوال رحلتك

مقدمة

ما هو علم الأورام المناعي؟

قد تكون على دراية مسبقاً ببعض خيارات العلاج المتاحة للسرطان، مثل الجراحة، والعلاج الكيميائي، والعلاج الإشعاعي، أو العلاج الموجه.

بفضل التطورات العلمية، توجد الآن طريقة أخرى لعلاج أنواع معينة من السرطان: علم الأورام المناعي (I-O)، والذي يُعرف أحياناً باسم العلاج المناعي للسرطان، أو ببساطة العلاج المناعي.

يشير مصطلح "مناعي" في العلاج المناعي إلى جهازك المناعي. يستخدم "العلاج المناعي" أدوية قد تساعد جهاز المناعة الخاص بجسمك على مكافحة السرطان.

من هم أعضاء فريق الرعاية الصحية والرعاية الخاص بي؟

قد يتضمن فريق الرعاية الخاص بك:

- أخصائي الأورام، طبيب الرعاية الأولية (PCP)، الجراح، وأي أخصائيين آخرين ممن تقابلهم
- الممرضات، أو مرشدي العلاج (يطلق عليهم أحياناً اسم ممرض أو مرشد المرضى) أو الصيدالة أو أخصائي التغذية
- الأخصائيين الاجتماعيين، أو المستشارين، أو المعالجين، أو الأطباء النفسيين، أو موظفي التأمين، أو المستشارين الماليين
- مقدمي الرعاية، الأصدقاء، أو مجموعات الدعم، أو المستشارين الروحانيين
- وغيرهم

يتكوّن فريق الرعاية الصحية الخاص بك من الأطباء والممرضين وغيرهم من المتخصصين في الرعاية الصحية الذين يعملون معاً للمساعدة في رعايتك.

يشمل فريق الرعاية فريق الرعاية الصحية الخاص بك، بالإضافة إلى أصدقائك وعائلتك ومقدمي الرعاية.

فريق الرعاية الخاص بك مكرّس لمساعدتك خلال رحلتك. يمكنك الاعتماد عليهم للحصول على الدعم في أي مرحلة من تجربتك مع علم الأورام المناعي.

فريق الرعاية الخاص بك أوسع نطاقاً مما تتخيل! اسألني من غيرهم يمكنه دعمك.

يسعدني أن أشرح لك كيف يعمل أعضاء فريق الرعاية معاً.

نحن في هذه الرحلة معاً! جميع أسئلتك مهمة.

لا تتردد في سؤالني عن دوري.



ماذا يوجد في هذا الدليل؟

الجزء الأول:

قصة علم الأورام المناعي..... 4

- استخدام الحديقة كمثال لتوضيح كيفية عمل العلاج المناعي.
- الجهاز المناعي والسرطان
- العلاج المناعي كخيار علاجي
- طرق تلقي العلاج المناعي
- التأثيرات المحتملة للعلاج المناعي

الجزء الثاني:

تجربتك خلال مرض السرطان 29

- رحلتك خلال العلاج
- فهم مرحلة النجاة من السرطان
- الصحة النفسية
- التواصل مع فريق الرعاية الصحية الخاص بك واكتساب المزيد من المعرفة

لقد خصصنا في هذا الدليل مساحات لتدوين ملاحظاتك وتسجيل استفساراتك. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه، واحرص على إحضاره في زيارتك الطبية.

استخدام الحديقة كمثال لتوضيح كيفية عمل العلاج المناعي

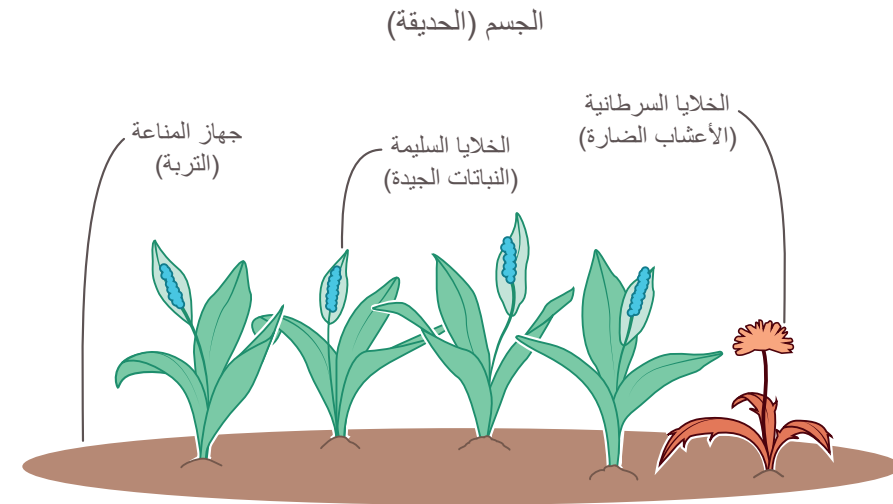
سوف تُعرّفك الصفحات التالية على العلاج المناعي كأحد أنواع علاج السرطان. وسوف نستخدم طريقة التشبيه بين جسمك والحديقة لشرح كيفية عمل العلاج المناعي، وكيف يختلف عن العلاجات الأخرى.

ستُجيب الصفحات التالية على هذه الأسئلة:

• كيف يمكن أن يعمل العلاج المناعي مع جهازي المناعي لمحاربة السرطان؟

• كيف يختلف العلاج المناعي عن أنواع العلاجات الأخرى لمحاربة السرطان؟

• ما هو اختبار المؤشرات الحيوية وما علاقته بخيارات العلاج؟



الجزء الأول قصة علم الأورام المناعي

أقسام الجزء الأول:

استخدام الحديقة كمثال لتوضيح كيفية

عمل العلاج المناعي 5

الجهاز المناعي والسرطان 11

العلاج المناعي كخيار علاجي 15

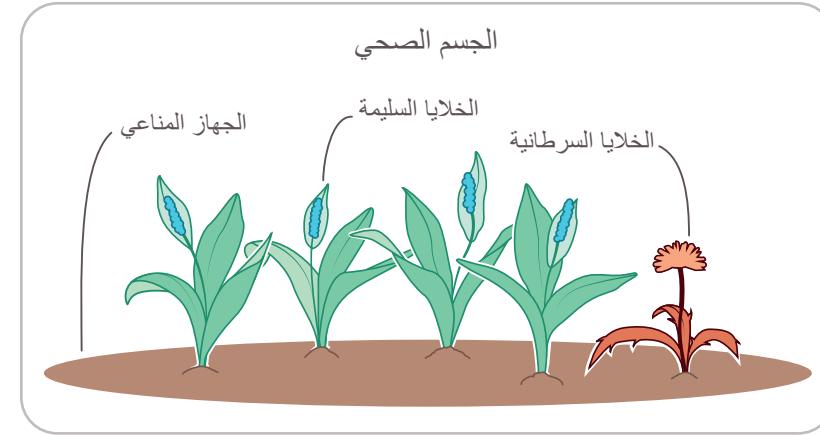
طرق تلقي العلاج المناعي 20

الآثار المحتملة للعلاج المناعي 22

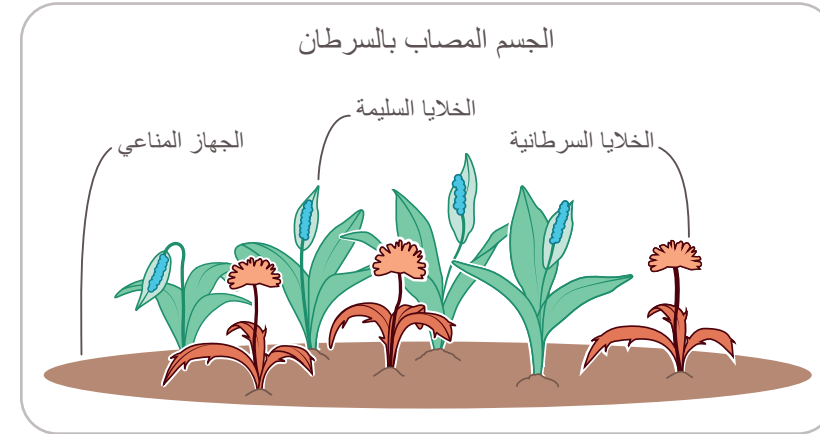
كيف يمكن أن يعمل العلاج المناعي مع جهاز المناعي لمحاربة السرطان؟

العلاج المناعي قد يساعد جهاز المناعة في جسمك على محاربة السرطان. فيما يلي تشبيه لتفسير المفهوم بطريقة مبسطة.

تخيل أن جسمك حديقة، وأن التربة هي جهاز المناعة لديك. عندما تكون بصحة جيدة، تكون التربة غنية وتتم العناية بها جيداً، وتكون الحديقة خضراء. عادة، تكون التربة قادرة على منع الأعشاب الضارة من النمو خارج نطاق السيطرة.



الخلايا السرطانية مثل الأعشاب الضارة في حديقتك. في بعض الأحيان، يمكن أن تسمح التربة للأعشاب الضارة بالنمو والانتشار، ولكن سرعان ما تعاني الحديقة بأكملها حيث تبدأ النباتات في التنافس على المساحة والحصول على المغذيات.



العلاج المناعي هو مثل إضافة أسمدة إلى التربة لمكافحة الأعشاب الضارة. فهو يُثري التربة الموجودة في الحديقة.

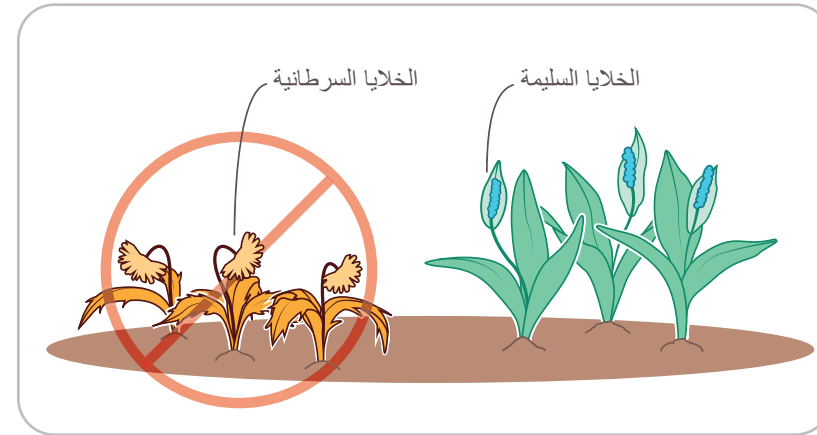
الآن يمكن للتربة أن تساعد في السيطرة على الأعشاب الضارة والحفاظ على صحة الحديقة. ولكن استخدام الكثير من الأسمدة قد يضر حديقتك.



كيف يختلف العلاج المناعي عن أنواع العلاجات الأخرى لمحاربة السرطان؟

العلاج المناعي هو نهج فريد قد يساعد جهاز المناعة في جسمك على محاربة السرطان. لفهم كيف يختلف العلاج المناعي عن أنواع العلاجات الأخرى لمحاربة السرطان، دعنا نواصل تشبيه جسمك بالحديقة.

إذا كان جسمك مثل حديقة، فستقرر أنت وفريق الرعاية كيفية إزالة الأعشاب الضارة (الخلايا السرطانية) مع إحداث أقل قدر من الضرر للنباتات الجيدة (الخلايا السليمة).



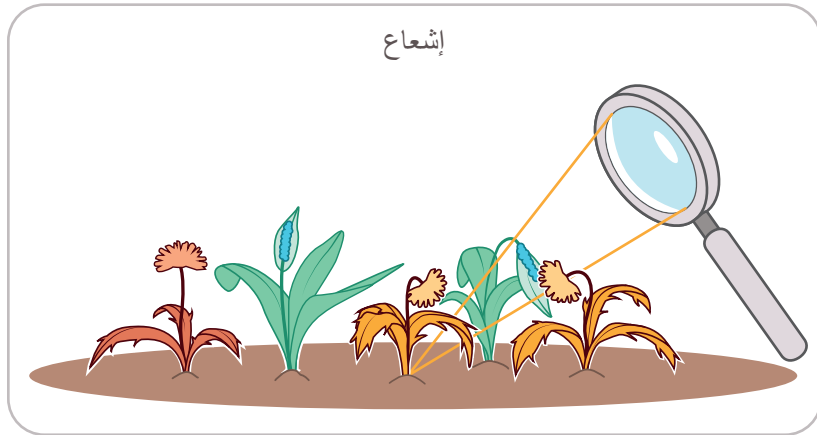
الجرّاحة تزيل البقع الكبيرة من الأعشاب الضارة والتربة من حولها، ولكنها تزعج أحياناً النباتات الجيدة وتترك خلفها بعض جذور الأعشاب الضارة.



يشبه العلاج الكيميائي رش مبيد أعشاب عام على الحديقة بأكملها. قد لا تقتل هذه الطريقة جميع الأعشاب الضارة، وقد تضر أيضاً ببعض النباتات الجيدة.



الإشعاع هو مثل زيادة قوة الشمس باستخدام عدسة مكبرة لاستهداف وتجفيف الأعشاب الضارة. ولكن في هذه العملية يمكن أن تضر أيضاً بعض النباتات الجيدة.



باستخدام العلاج الموجّه، يتم رش الأعشاب الضارة مباشرة بمبيد الأعشاب. ولكن قد تتضرّر النباتات الجيدة.



بدلاً من استهداف الأعشاب، يشبه العلاج المناعي إضافة أسمدة إلى التربة لمكافحة الأعشاب الضارة. تعمل هذه الأسمدة على إثراء التربة للمساعدة في مكافحة الأعشاب الضارة، والتي بدورها تعيد الصحة لحديقتك. ولكن الكثير من الأسمدة في التربة قد يضرّ حديقتك.



اسأل فريق الرعاية عن خيارات العلاج المختلفة المتاحة لك.

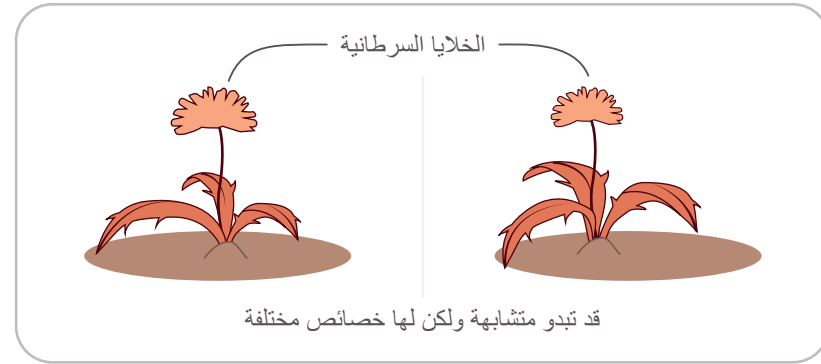
ما هو اختبار المؤشرات الحيوية، وما علاقته بخيارات العلاج الخاصة بي؟

قد يطلب فريق الرعاية الخاص بك العديد من الاختبارات طوال فترة العلاج لفهم نوع السرطان الذي تعاني منه بشكل أفضل. تُعرف بعض هذه الاختبارات باسم **اختبارات المؤشرات الحيوية**.

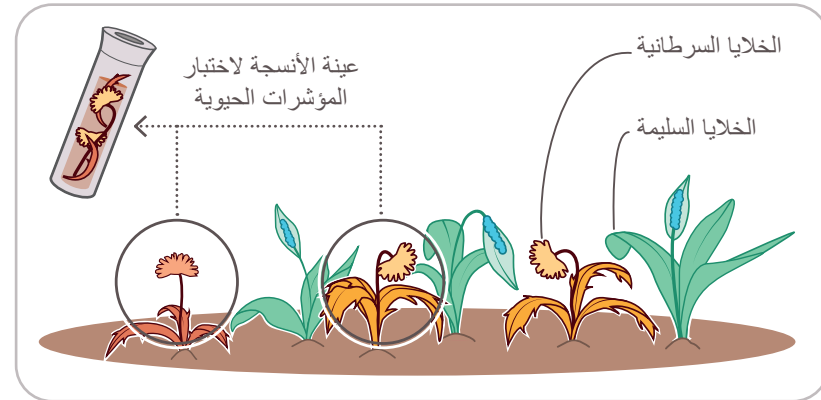
قد يساعد اختبار المؤشرات الحيوية **المُحدَّدة في توجيه قرارات العلاج** من خلال تزويدك أنت وفريق الرعاية بمعلومات حول كيفية استجابة جسمك **للعلاج الآن**، وكيفية استجابته لأي علاج **محتمل لاحقاً**.

اعتماداً على نوع السرطان الذي تعاني منه، قد يذكر فريق الرعاية المؤشرات الحيوية عند الحديث عن أي خيارات لعلاج السرطان. لفهم كيفية استخدام المؤشرات الحيوية، دعنا نواصل تشبيه جسمك بالحديقة.

قد تحتوي حديقة كل شخص على أنواع مختلفة من الأعشاب الضارة. وحتى لو بدت تلك الأعشاب متشابهة، فكلٌّ منها خصائصها الفريدة التي من شأنها أن تغيّر الطريقة التي قد يعتمدها البستاني لإزالتها.



إحدى طرق المساعدة في اختبار ما يجب استخدامه لإزالة أعشاب ضارة معينة تتمثل في إلقاء نظرة عن قرب. قد يكون إجراء اختبار المؤشرات الحيوية كإخراج القليل من الأعشاب الضارة في حديقتك لإلقاء نظرة عليها عن كثب.



قد تساعدك نتائج الاختبار أنت وفريق الرعاية على فهم المزيد عن حديقتك وكيفية محاولة مكافحة الأعشاب الضارة.



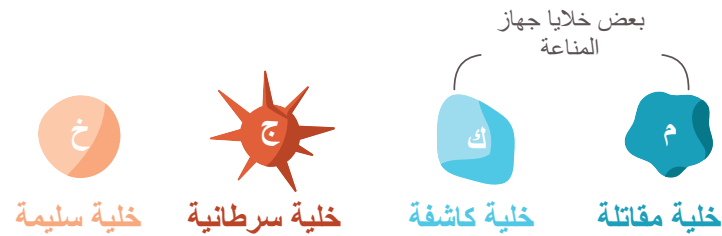
الجهاز المناعي والسرطان

سُجِّب الصفحات التالية على هذه الأسئلة:

- ما هو دور جهاز المناعة؟
- كيف يمكن للسرطان أن "يخدع" جهاز المناعة؟

دليل الخلية

ابحث عن هذه العناصر الأساسية بينما تقرأ:

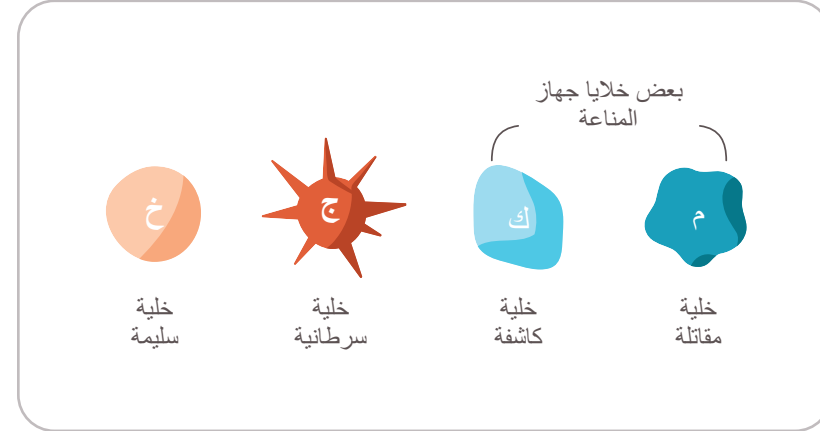


ما هو دور جهاز المناعة؟

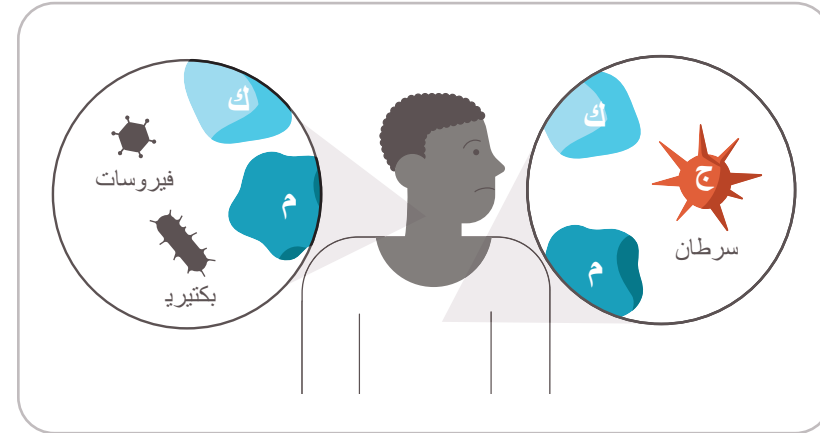
يمكن لجهازك المناعي حماية الخلايا السليمة من العدوى والأمراض، ويمكن أن يمنع الخلايا غير السليمة من النمو خارج نطاق السيطرة. دعونا نلقي نظرة عن كثب.

عادة، يحتوي جسمك على **خلايا سليمة** مختلفة. في بعض الحالات، قد تكون هناك خلايا غير سليمة، مثل **الخلايا السرطانية**.

يتكوّن جهازك المناعي من عدة أنواع من الخلايا، بما في ذلك: **الخلايا الكاشفة والخلايا المقاتلة**.



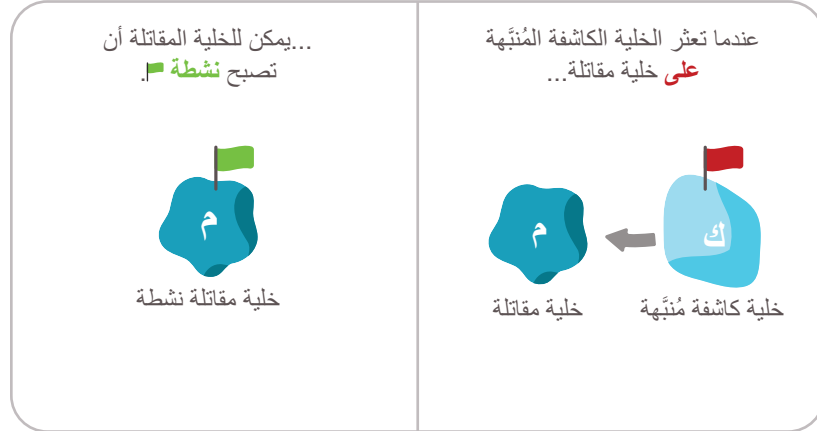
تنتقل الخلايا الكاشفة والخلايا المقاتلة في جميع أنحاء الجسم بحثاً عن تهديدات من خارج الجسم مثل **الفيروسات والبكتيريا**، والتهديدات داخل جسمك مثل **السرطان**.



عادةً، عندما تجد الخلايا الكاشفة تهديدات - مثل الخلايا السرطانية - تصبح **مُنَبِّهة**.



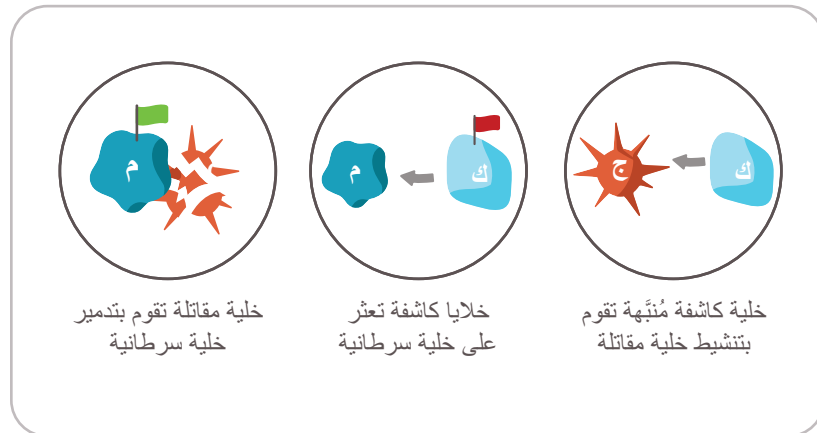
تبحث الخلايا الكاشفة المُنَبِّهة عن الخلايا المقاتلة للحصول على المساعدة. عند العثور عليها، يمكن للخلايا المقاتلة أن تصبح **نشطة**.



تستطيع الخلايا المقاتلة النشطة بعد ذلك البحث عن الخلايا السرطانية والعثور عليها ومهاجمتها وتدميرها.



من خلال هذه التفاعلات، يمكن لجهاز المناعة العمل للحفاظ على صحة جسمك. هذا يحدث في جسمك طوال الوقت.



كيف يمكن للسرطان أن "يخدع" جهاز المناعة؟

يمكن أن تخدع الخلايا السرطانية جهازك المناعي. يمكن للخلايا السرطانية تغيير الطريقة التي تتفاعل بها الخلايا المناعية بشكل طبيعي مع السرطان. دعونا نلقي نظرة عن كثب.

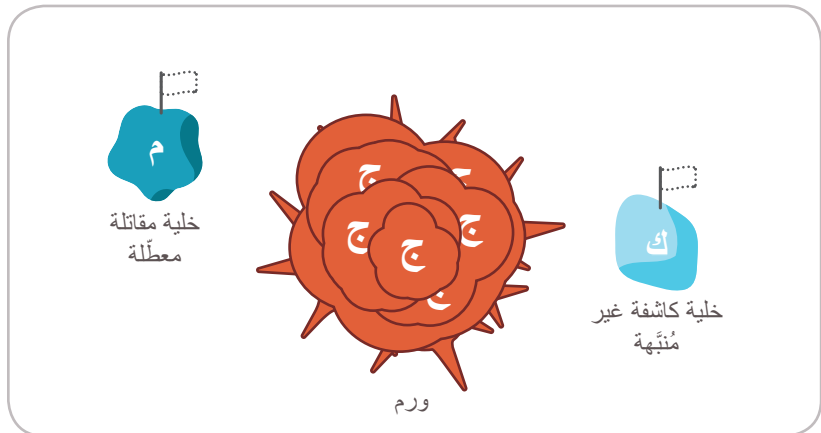
يمكن أن تفلت الخلايا السرطانية المخادعة من قدرة الخلايا الكاشفة على التعرف إليها. في المقابل، لا يتم تنبيه الخلايا الكاشفة.



يمكن تعطيل الخلايا المقاتلة بواسطة الخلايا السرطانية المخادعة، وبالتالي لا تقوم الخلايا المقاتلة بمهاجمتها.



بمرور الوقت، يمكن للخلايا السرطانية المخادعة القادرة على الإفلات من الخلايا الكاشفة وتعطيل الخلايا المقاتلة الاستمرار في البقاء على قيد الحياة والنمو لتصبح ورماً.



العلاج المناعي كخيار علاجي

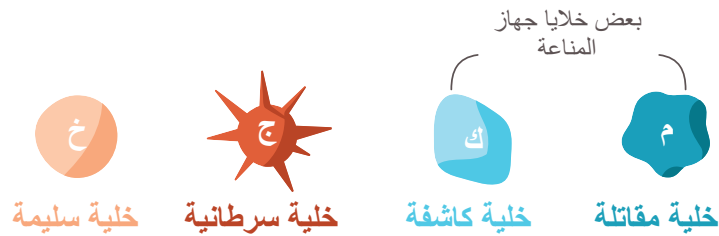
سُجِّب الصفحات التالية على هذه الأسئلة:

• كيف يمكن للعلاج المناعي أن يساعد الجهاز المناعي في محاربة السرطان؟

• ما الذي قد يحدث إذا تلقيت علاجاً مناعياً بالتزامن مع علاج آخر للسرطان؟

دليل الخلية

ابحث عن هذه العناصر الأساسية بينما تقرأ:



كيف يمكن للعلاج المناعي أن يساعد الجهاز المناعي في محاربة السرطان؟

هناك أنواع مختلفة من العلاجات المناعية. يمكنها جميعاً أن تساعد جهاز المناعة بطرق مختلفة. دعونا نلقي نظرة عن كثب.

يمكن للخلايا السرطانية المخادعة الإفلات من الخلايا الكاشفة وتعطيل الخلايا المقاتلة. في المقابل، يمكن لهذه الخلايا السرطانية أن تستمر في البقاء على قيد الحياة وتتنمو لتصبح ورماً.

قد يحتاج جهازك المناعي إلى المساعدة في العثور على الخلايا السرطانية المخادعة ومهاجمتها مرة أخرى.

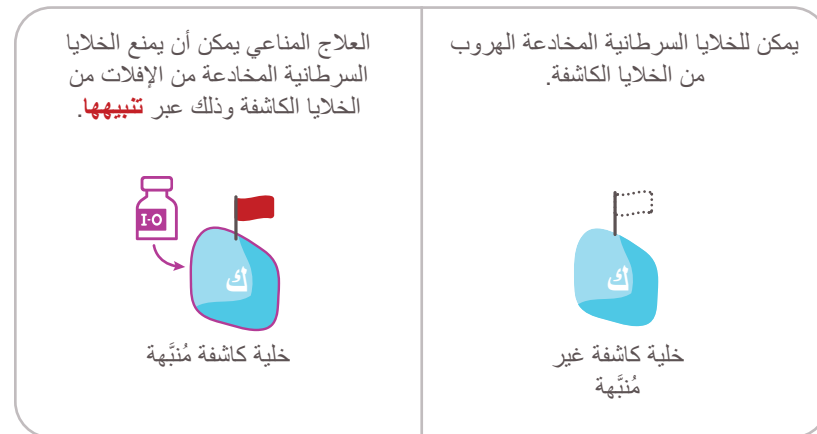


وهنا يأتي دور العلاج المناعي.

العلاج المناعي قد يساعد جهاز المناعة لديك في محاربة الخلايا السرطانية. ومع ذلك، قد يتسبب العلاج المناعي أيضاً في إحداث ضرر للخلايا السليمة بواسطة جهاز المناعة لديك.



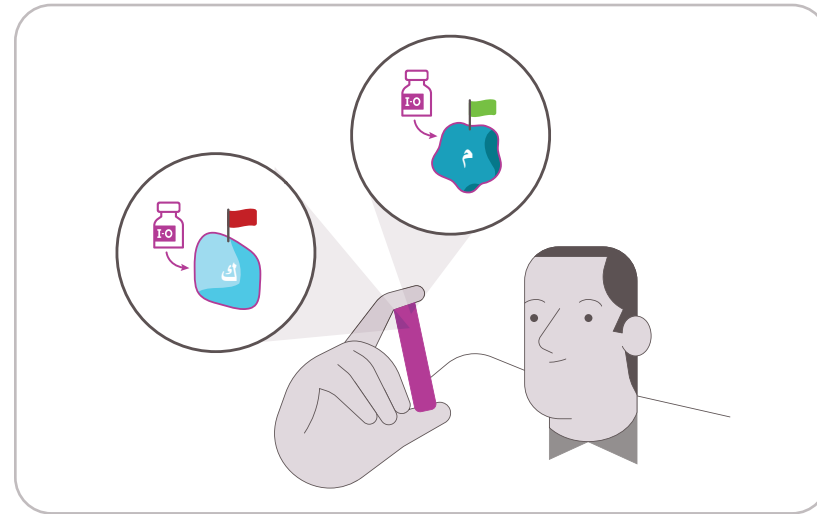
تعمل بعض العلاجات المناعية على مساعدة الخلايا الكاشفة في منع الخلايا السرطانية المخادعة من الهروب. بعد ذلك، يمكن **تنبيه الخلايا الكاشفة**.



يمكن أن تساعد العلاجات المناعية الأخرى في بقاء الخلايا المقاتلة نشطة. يمكن للخلايا المقاتلة النشطة بعد ذلك مهاجمة الخلايا السرطانية.



هناك بحث يتم إجراؤه لمعرفة كيف يمكن للعلاجات المناعية الجديدة أن تساعد جهازك المناعي على محاربة السرطان.



ماذا قد يحدث إذا تلقيت العلاج المناعي بالتزامن مع علاج آخر للسرطان؟

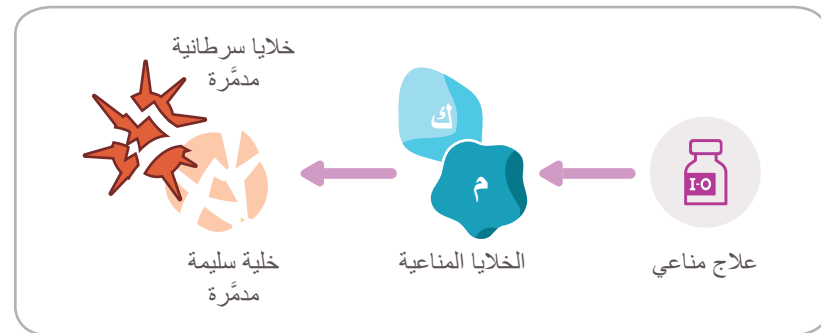
هناك بحث مستمر حول كيفية استخدام العلاجات المناعية مع العلاجات الأخرى لمحاربة السرطان. بشكل عام، عندما تتلقى أكثر من علاج واحد للسرطان، فقد تزداد المخاطر والفوائد معاً.

يمكن استخدام العلاج المناعي بالتوازي مع علاجات أخرى، مثل العلاج الكيميائي، والإشعاعي، والجراحي، والعلاج الموجه، وأي علاج مناعي آخر.



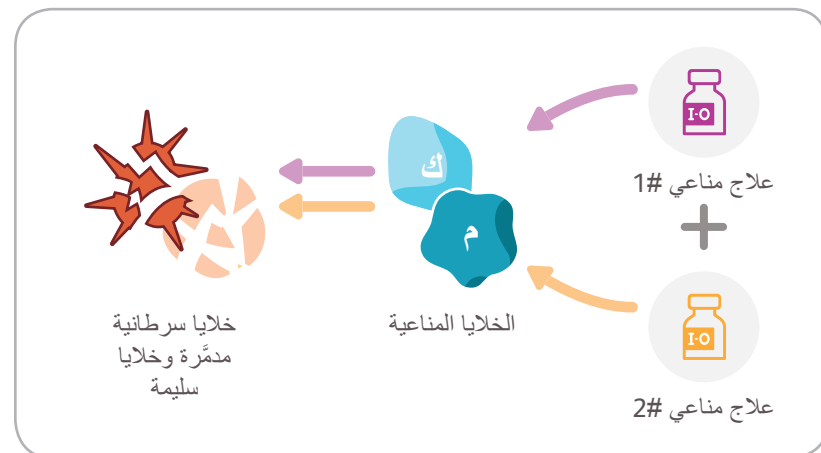
علاج مناعي واحد:

إن تلقي نوع واحد من العلاج المناعي يمكن أن يساعد جهاز المناعة في محاربة السرطان. ولكن، هذه العملية قد تضر الخلايا السليمة أيضاً.



نوعان مختلفان من العلاجات المناعية معاً:

إذا كنت تتلقى نوعين مختلفين من العلاجات المناعية معاً، فقد تكون هناك فرصة أكبر لمهاجمة الخلايا السرطانية. بالمقابل، قد تكون هناك فرصة أكبر لإلحاق الضرر بالخلايا السليمة.



العلاج المناعي مع العلاج الكيميائي:

تتشابه الفكرة عند استخدام العلاج المناعي مع نوع آخر من علاج السرطان.

قد تكون هناك فرصة أكبر لمكافحة السرطان، ولكن هناك أيضاً فرصة أكبر لإلحاق الضرر بالخلايا السليمة.

العلاج المناعي مع الجراحة:

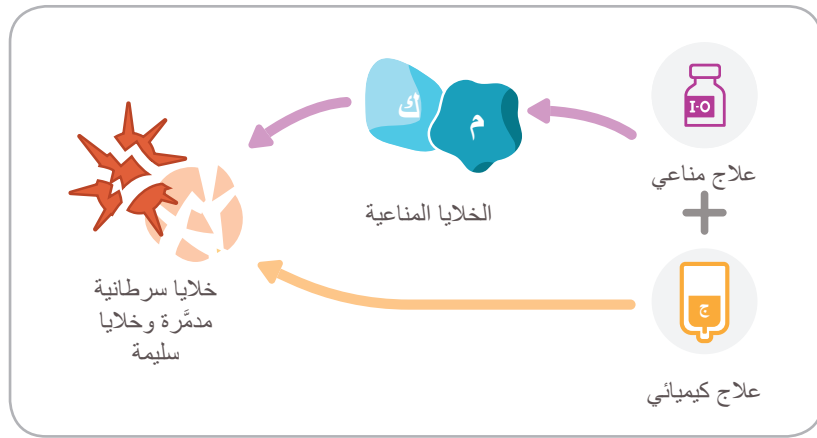
قد يوصي طبيبك باستخدام العلاج المناعي والجراحة واحدة تلو الأخرى.

قد تكون الجراحة هي العلاج الأول، يليها العلاج المناعي لمساعدة جهازك المناعي على مهاجمة بقايا الخلايا السرطانية التي ربما لم يتم التخلص منها تماماً أثناء الجراحة. هذا ما يُسمى بالعلاج "المساعد".

العلاج المناعي قد يكون أول علاج لمساعدة الجهاز المناعي على مهاجمة السرطان وتصغير حجم الورم. تليه الجراحة. هذا ما يُسمى بالعلاج "المساعد الجديد".

وقد تخضع أيضاً إلى عملية جراحية خلال تلقي العلاجات المناعية. قد يسمي طبيبك هذا العلاج "الفترة المحيطة بالجراحة".

تحدث إلى فريق الرعاية حول أفضل خيار لعلاجك.

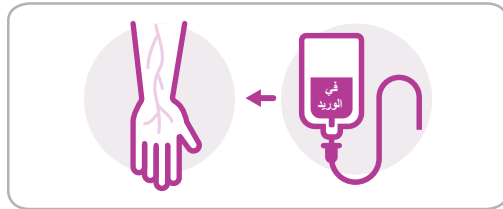


كيف يمكنني تلقي العلاج المناعي؟

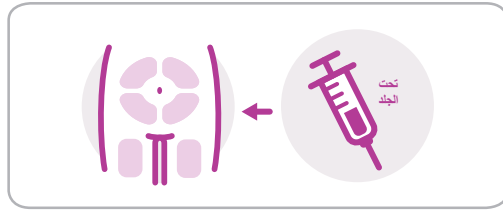
إذا قررت أنت وفريق الرعاية الصحية الخاص بك أن العلاج المناعي هو خيار لعلاج السرطان لديك، فقد تتساءل عن كيفية إعطائه لك. تتوفر طرق تلقي العلاج المناعي، وتشمل الدواء في الوريد (IV) أو تحت الجلد (SC).

يختلف الحقن تحت الجلد (SC) عن أنواع الحقن الأخرى التي قد تكون مألوفة لك، على سبيل المثال، التطعيمات المعتادة. يتطلب العلاج المناعي تحت الجلد (SC) فترة زمنية قد تصل إلى عدة دقائق لإتمام عملية حقن الدواء. تتحدد طريقة إعطائك العلاج وفقاً لعدة عوامل، تشمل خطة العلاج المحددة، ومكان تقديم الرعاية الصحية، بالإضافة إلى تفضيلاتك الشخصية.

ما الفرق بين إعطائي الدواء في الوريد (IV) وإعطائه تحت الجلد (SC)؟



تُعتبر طريقة حقن الدواء في الوريد (IV) مساراً شائعاً لإيصال العلاج مباشرةً إلى مجرى الدم من خلال الوريد. لقد تم اعتماد هذه الطريقة (حقن الدواء في الوريد) منذ مدة طويلة كمسار لإعطاء العلاجات المضادة للسرطان. قد يستغرق تلقي العلاج في الوريد 30 (IV) دقيقة أو أكثر.



تسمح طريقة الحقن تحت الجلد (SC) بتمرير العلاج تحت الجلد، عادةً في منطقة البطن أو في منطقة الفخذ. عادةً ما تستغرق هذه العملية من 2 إلى 8 دقائق تقريباً. يتكوّن الحقن تحت الجلد (SC) من عامل مضاد للأورام وهيالورونيداز. يساعد الهيالورونيداز على امتصاص العامل المضاد للأورام في الجسم عند حقنه تحت الجلد. يفضل بعض المرضى هذه الطريقة لأنهم قد يشعرون براحة أكبر عند تلقي العلاج، ويقضون وقتاً أقل في العيادة أو المستشفى، ويتمتعون بمرونة أكبر في تحديد مواعيدهم.

على الرغم من أن طرق الحقن تحت الجلد (SC) وفي الوريد (IV) قد تتضمن جرعات علاج مختلفة، إلا أن كلتا الطريقتين تعلمان على علاج السرطان. يجري الباحثون دراسات دقيقة للتأكد من أن طريقة الحقن تحت الجلد (SC) تعمل بنفس فعالية طريقة الحقن في الوريد (IV) لعلاج السرطان. يعتمد الخيار الأفضل لك على خطة العلاج الخاصة بك وراحتك الشخصية.

إذا كنت أتلقى العلاج المناعي في الوريد، فهل يمكن أن يكون العلاج المناعي تحت الجلد خياراً بالنسبة لي؟



إذا كنت تفكر في تلقي العلاج المناعي تحت الجلد، فتحدث إلى فريق الرعاية الصحية الخاص بك بالأمر. سيساعدونك على فهم خياراتك وإجراء التعديلات اللازمة على خطة العلاج الخاصة بك.



طرق تلقي العلاج المناعي

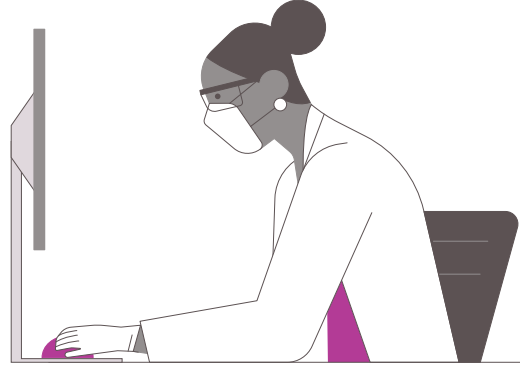
ستُجيب الصفحات التالية على هذه الأسئلة:

- كيف يمكنني تلقي العلاج المناعي؟
- ما الفرق بين إعطائي الدواء في الوريد (IV) وإعطائه تحت الجلد (SC)؟
- إذا كنت أتلقى العلاج المناعي في الوريد، فهل يمكن أن يكون العلاج المناعي تحت الجلد خياراً بالنسبة لي؟

ما هي نسبة استجابة الورم لديّ للعلاج المناعي؟

يمكن أن تستجيب الأورام بشكل مختلف للعلاج المناعي اعتماداً على نوع العلاج المناعي وكيف يتفاعل جهازك المناعي معه. بالنسبة لبعض الأشخاص، يمكن أن يساعد العلاج المناعي في تقليص الورم. بالنسبة لآخرين، قد يتوقف الورم عن النمو حتى لو لم يصبح أصغر حجماً. من الممكن أيضاً ألا يستجيب الورم للعلاج المناعي على الإطلاق.

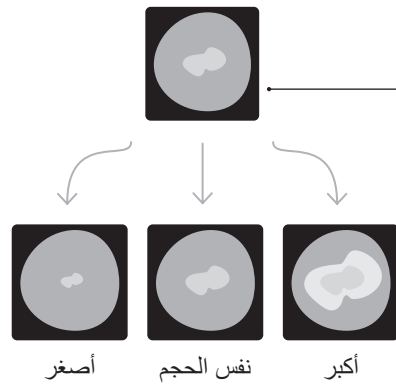
عند زيارتك للمستشفى أو العيادة، قد يلجأ فريق الرعاية إلى فحوصات تصويرية لمراقبة تقدّمك.



بعد جولة من العلاج المناعي، قد يبدو الورم أصغر، أو بنفس الحجم، أو أكبر مقارنةً بالسابق. في حال أظهرت فحوصات التصوير زيادة في حجم الورم، فإنه ليس بالضرورة مؤشراً على عدم استجابة الورم للعلاج المناعي.

مثال على نتيجة فحص تصويري قبل الخضوع إلى جولة علاجية

أمثلة على نتائج ممكنة لفحوصات تصويرية بعد الخضوع إلى جولة علاجية



بالنسبة لبعض الأشخاص الذين أجروا الجراحة أولاً ثم العلاج المناعي، فقد تبدو نتائج الفحوصات التصويرية مختلفة عن الصور أعلاه.

التأثيرات المحتملة للعلاج المناعي

ستُجيب الصفحات التالية على هذه الأسئلة:

- ما هي نسبة استجابة الورم لديّ للعلاج المناعي؟
- كيف يترك العلاج المناعي أثراً جانبياً؟
- ما هي بعض الآثار الجانبية المحتملة للعلاج المناعي؟
- ماذا يجب أن أفعل إذا ظهرت لديّ آثار جانبية؟

دليل الخلية

ابحث عن هذه العناصر الأساسية بينما تقرأ:

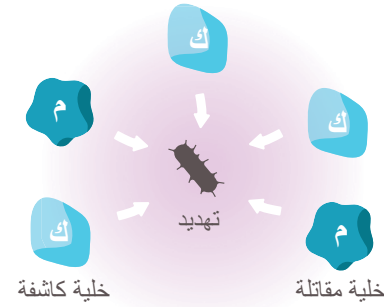


كيف يترك العلاج المناعي أثراً جانبياً؟

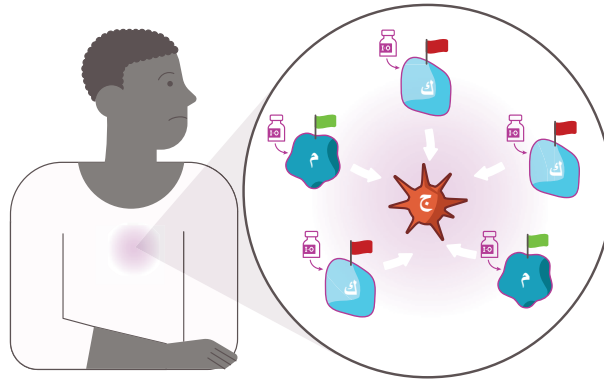
يمكن أن تحدث آثار جانبية لأن العلاج المناعي قد يسبب التهاباً في الجسم خارج منطقة الورم. يمكن أن تصبح بعض هذه الآثار الجانبية خطيرة أو قد تهدد الحياة.

يحدث الالتهاب عندما تنتقل العديد من الخلايا المناعية المختلفة إلى منطقة مصابة أو مهددة من الجسم لمحاربة التهديد.

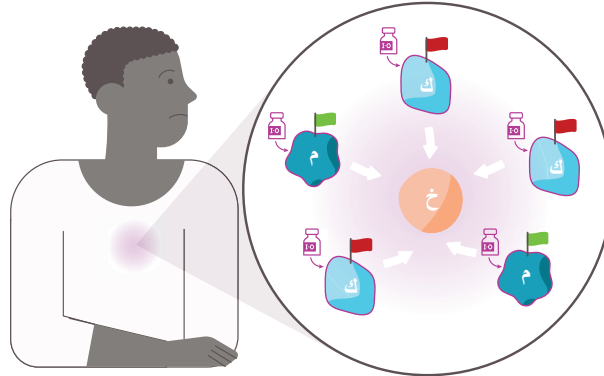
تنتقل العديد من الخلايا المناعية إلى منطقة من الجسم لمحاربة تهديد ما.



يمكن أن يعمل العلاج المناعي على مساعدة الخلايا المناعية في مهاجمة الخلايا السرطانية. وقد يؤدي ذلك إلى التسبب بالتهاب حول الورم.



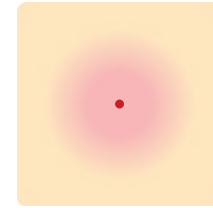
ومع ذلك، يمكن أن يتسبب العلاج المناعي أيضاً في مهاجمة الخلايا المناعية للخلايا السليمة. وقد يؤدي ذلك إلى التهاب حول جزء سليم من الجسم.



إليك تشبيه لتوضيح سبب حدوث ذلك.

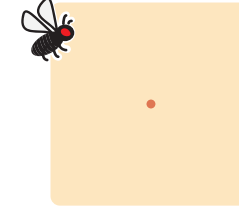
فكّر في لدغة حشرة، حيث يصبح الجلد أحمر اللون وساخنًا ومنتفخًا حول موقع اللدغة. هذه علامة على وجود التهاب ناتج عن رد فعل جهازك المناعي لتهديد ما، وليس من اللدغة نفسها.

رسم توضيحي لللدغة حشرة لاحقاً



التهاب حول مكان اللدغة

رسم توضيحي لللدغة حشرة في البداية



موقع لدغة الحشرة

يمكن أن يظهر شيء مشابه في نتائج الفحوصات التصويرية التي تقوم بها. إذا كان العلاج المناعي فعالاً، فقد يحدث التهاب حول الورم بينما يتحرك جهازك المناعي ليحيط به. هذا ما يجعل الورم لديك يبدو أكبر في الفحوصات التصويرية.

مثال على نتيجة فحص تصويري بعد الخضوع لدورة علاجية



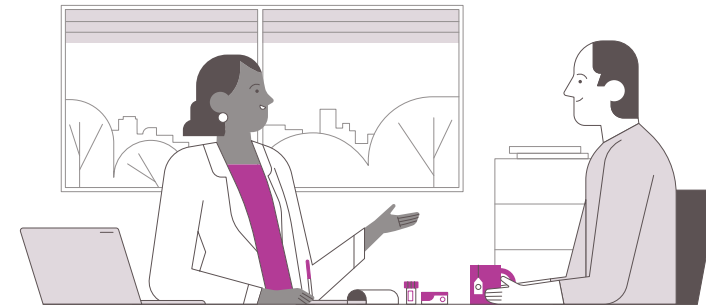
التهاب حول موقع الورم

مثال على نتيجة فحص تصويري قبل الخضوع لدورة علاجية



موقع الورم

سوف يبحث فريق الرعاية أيضاً في نتائج المختبر الأخرى ووضعك الصحي بشكل عام.



في حالات أخرى عندما يظهر الورم أكبر في الفحوصات التصويرية، قد يكون العلاج المناعي غير فعال والورم ينمو. يستجيب كل شخص للعلاج المناعي بشكل مختلف.

الفحوصات التصويرية ليست الطريقة الوحيدة لمعرفة ما إذا كان العلاج المناعي فعالاً. سوف يبحث فريق الرعاية أيضاً في نتائج المختبر الأخرى ووضعك الصحي بشكل عام.

ما هي بعض الآثار الجانبية المحتملة للعلاج المناعي؟

سيكون لدى فريق الرعاية الخاص بك فكرة أفضل عن الآثار الجانبية التي قد تواجهها. يجب التنويه إلى أن مسار إعطاء العلاج المناعي قد يكون له دور في ظهور الآثار الجانبية. اطلب من فريق الرعاية الخاص بك قائمة بالآثار الجانبية حتى تتمكن من التعرف إليها بمجرد ظهورها.

الآثار الجانبية التي قد تصيبك ستعتمد على مزيج العلاج التي تتلقاه، وكيف يتفاعل جهازك المناعي معه. بالتالي، فإن تجربة كل شخص مع الآثار الجانبية للعلاج المناعي ستكون مختلفة عن أي شخص آخر.

تذكر، يمكن أن تحدث الآثار الجانبية في أي وقت أثناء أو بعد العلاج المناعي. قد تحدث هذه الآثار الجانبية في أي مكان من الجسم، وقد يكون بعضها خطيراً أو قد يهدد الحياة.

يمكن لفريق الرعاية أن يقدم لك قائمة بالآثار الجانبية المحتملة لعلاجك المناعي المحدد. تحدث مع فريق الرعاية الخاص بك حول نوع الموارد التي يمكنك استخدامها لفهم الآثار الجانبية المحتملة للعلاج المناعي.

ماذا يجب أن أفعل إذا ظهرت لدي آثار جانبية؟

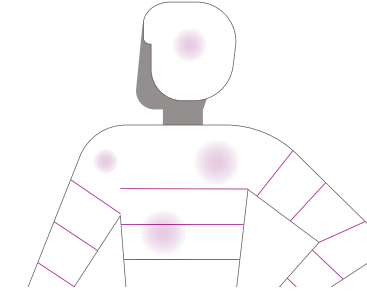
من المهم إبقاء فريق الرعاية على اطلاع دائم بما تشعر به. أخبر فريق الرعاية بأي تغييرات جديدة أو مختلفة أو مزعجة. تابع الأعراض عن كثب، وإذا كان لديك مقدم رعاية يساعدك، فأخبره عنها أيضاً.



أنت تعرف جسمك بشكل أفضل، ويمكنك معرفة متى تشعر أنك بحالة جيدة أو سيئة.

قد يساعدك الاحتفاظ بسجل للأعراض فور ظهورها، بحيث يمكنك مشاركتها مع فريق الرعاية الخاص بك.

يعمل العلاج المناعي على الخلايا المناعية الموجودة في جميع أنحاء جسمك. لهذا السبب، قد يحدث الالتهاب في أي مكان في جسمك.



يعمل العلاج المناعي على الخلايا المناعية الموجودة في جميع أنحاء جسمك. لهذا السبب، قد يحدث الالتهاب في أي مكان في جسمك. وقد يحدث أيضاً في أي وقت، سواء أثناء العلاج أو بعده.

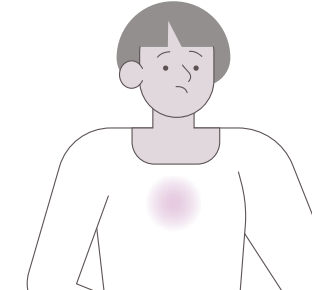
يختلف شكل وشعور الالتهاب حسب مكان وجوده في الجسم.

قد تكون لديك معرفة سابقة بالتهابات الجلد، التي تظهر عادةً على شكل تورم واحمرار. لكن هذه ليست العلامات الوحيدة. على سبيل المثال، قد يبدو التهاب الرئتين أشبه بالسعال.

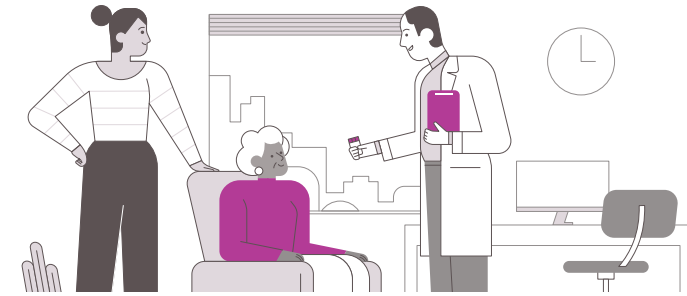
وقد يبدو التهاب الجلد مثل التورم أو الاحمرار.



وقد يشبه التهاب الرئتين السعال.



إن إطلاع فريق الرعاية الخاص على أي تغييرات تواجهها سيؤدي إلى تسهيل تقديم المساعدة لك.



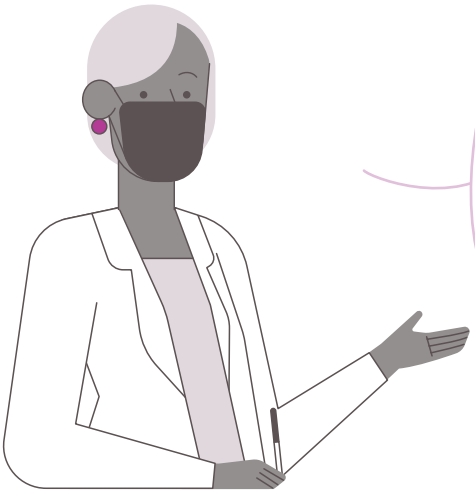
الالتهاب ليس السبب الوحيد للآثار الجانبية للعلاج المناعي.

وقد تكون أيضاً بعض الآثار الجانبية للعلاج المناعي خطيرة أو قد تهدد الحياة. قد تبدأ بعض الآثار الجانبية أثناء أو حتى بعد انتهاء العلاج.

تذكر وجوب تتبّع جميع التغييرات التي تطرأ على جسمك، بغض النظر عن المدة التي تلقيت فيها العلاج.

فيما يلي بعض النصائح حول كيفية تحديد الآثار الجانبية وتتبعها والإبلاغ عنها:

- ابحث عن طريقة تتنوع تناسبك بشكل أفضل، مثل دفتر يوميات
- قم بتسجيل الأعراض الذاتية التي تختبرها بعد كل زيارة علاج مناعي
- أخبر فريق الرعاية إذا كنت تشعر بأي تغييرات جديدة أو مختلفة أو مزعجة
- أخبر فريق الرعاية عن الآثار الجانبية في أسرع وقت ممكن! فقد يساعدهم ذلك في التحكم بالآثار الجانبية الخاصة بك مسبقاً قبل تفاقمها.



لاحظتُ أن بعض المرضى يترددون في إبلاغ فريق الرعاية الخاص بهم عن الآثار الجانبية. نصيحتي لك هي “لا تتردد أبداً!” نحن هنا لمساعدتك، ونحن بحاجة إلى أن نكون على اطلاع تام لتقديم أفضل رعاية ممكنة لك.

يُعدّ تتبع الآثار الجانبية أمراً أساسياً لمراقبة تقدّمك.

أخبرني طبيبي أن أتذكر دائماً ثلاثة أشياء عن الآثار الجانبية:

تحديد الآثار الجانبية:

الطلب من فريق الرعاية الخاص بي الحصول على قائمة بالآثار الجانبية للعلاج المناعي الخاص بي.

تتبع الآثار الجانبية:

البحث عن طريقة شخصية لتتبع ما أواجهه على الورق أو رقمياً. والحصول على المساعدة من مقدّم الرعاية إذا كنت بحاجة إليها.

أن أخبر فريق طبي:
ولا أتردد!



الجزء 2

تجربتك خلال الإصابة بالسرطان

أقسام الجزء 2:

رحلتك خلال العلاج	30
فهم مرحلة النجاة من السرطان	36
الصحة النفسية	40
التواصل مع فريق الرعاية الصحية	
الخاص بك واكتساب المزيد من المعرفة	44

ما هي العوامل المهمة التي يجب مراعاتها قبل البدء في العلاج المناعي؟

قد ترغب في النظر في بعض العوامل التالية:

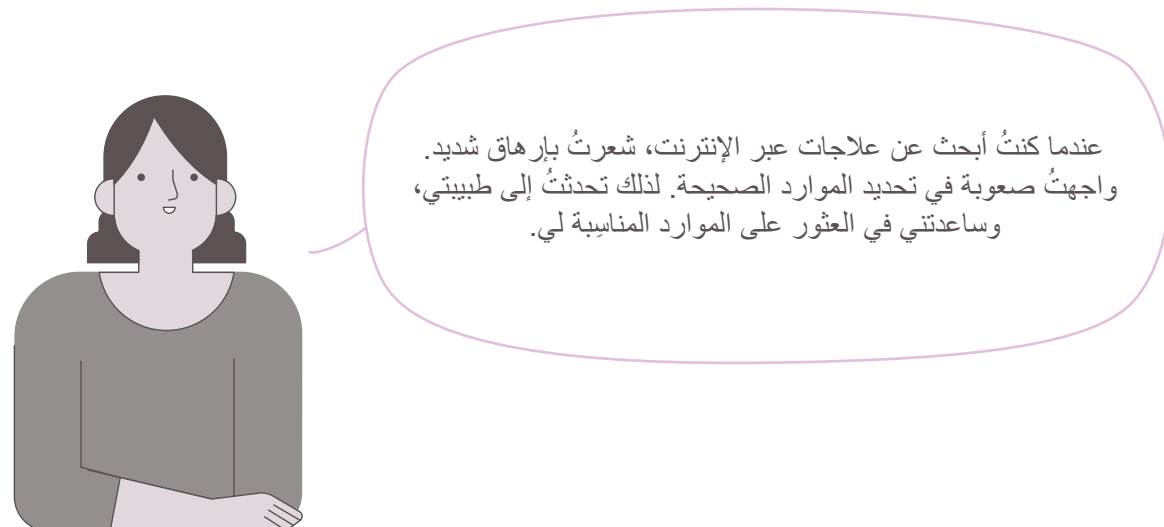
- ما نوع الدعم من الأصدقاء والعائلة الذي سأحتاجه لمساعدتي خلال هذا العلاج؟
- كيف سأصل إلى المستشفى أو العيادة لزياراتي العلاجية؟
- هل سأكون قادراً على الحصول على إجازة من العمل إذا احتجتُ إلى ذلك؟
- كيف يمكنني الاستمرار في المشاركة في الأنشطة التي تهمني؟
- هل سأتمكن من دفع تكاليف هذا العلاج؟

تحدّث إلى فريق الرعاية عن أي تردد قد تشعر به عند بدء العلاج المناعي. من المهم إجراء محادثات حقيقية وصادقة مع فريق الرعاية الخاص بك حول العوامل التي تهلك.

أين يمكنني معرفة المزيد عن اعتبار العلاج المناعي كخيار؟

فريق الرعاية هو أفضل مصدر للمعلومات الخاصة بك. باستطاعتهم:

- الإجابة على أسئلتك حول العلاج المناعي
- اقتراح موارد تعليمية جديدة بالثقة



رحلتك خلال العلاج

ستجيب الصفحات التالية عن الأسئلة التي تتعلق برحلتك قبل العلاج، وأثناءه، وبعده.

قبل العلاج:

- ما هي العوامل المهمة التي يجب مراعاتها قبل البدء بالعلاج المناعي؟
- أين يمكنني معرفة المزيد عن اعتبار العلاج المناعي كخيار؟

أثناء العلاج:

- كيف يمكن أن تكون رحلتي في العلاج المناعي؟
- كيف أستعد لزيارات العلاج؟
- ما هو التطبيب عن بُعد؟

بعد العلاج:

- ما هي المرحلة التالية بعد إكمال العلاج؟

كيف يمكن أن تكون رحلتك في العلاج المناعي؟

يُعدّ الخضوع للعلاج المناعي قراراً مهماً ستتخذ مع فريق الرعاية الخاص بك. ستكون رحلة العلاج المناعي الخاصة بك فريدة من نوعها. ضَع في اعتبارك أن العلاج المناعي قد لا يصلح للجميع.

قد تشمل الخطوات العامة لرحلة العلاج المناعي:

1. النظر في العلاج المناعي كعلاج

- تحدّث إلى طبيبك حول العلاج المناعي، وكيف يختلف عن خيارات علاج السرطان الأخرى المتاحة لك، وما هي طريقة تلقّيه التي قد تكون الأفضل بالنسبة لك.
- فكر في عوامل الحياة المهمة مثل التكلفة والسفر والالتزام بالوقت.
- فكر فيما إذا كنت مستعداً للقيام بالتالي:
- التحدّث إلى فريق الرعاية الخاص بك حول جميع الآثار الجانبية.
- إطلاع فريق الرعاية على كل جديد يطرأ على صحتك.
- الالتزام بأن تكون شريكاً نشطاً مع فريق الرعاية طوال فترة العلاج المناعي.

إذا قررت أنت وطبيبك أن العلاج المناعي هو الخيار المناسب لك، فستنتقل إلى الخطوتين 2 و3.

2. كيف تكون شريكاً نشطاً خلال رحلة علاجك

- حضور جميع زيارات العلاج المناعي.
- إطلاع فريق الرعاية بما تشعر به، بما في ذلك الأشياء التي قد تكون جديدة أو مختلفة أو مزعجة.
- إجراء الفحوصات الطبية لمراقبة تقدّمك والآثار الجانبية المحتملة.

3. مراقبة صحتك

- تتبّع صحتك العامة وسلامتك، بما في ذلك أي آثار جانبية.
- تحدّث إلى الأشخاص من حولك عن نوع المساعدة التي قد تحتاجها.



أنا وطبيبي نشكّل فريقاً. عندما ناقشنا العلاج المناعي لأول مرة، تحدّثنا عن الآثار الجانبية وعوامل الحياة، والاختبارات التي كان يجب إجراؤها حتى قبل أن أقرر الحصول على العلاج.

كيف أستعد لزيارات العلاج؟

ضع في اعتبارك القيام بالأشياء المذكورة أدناه قبل الذهاب إلى زيارة العلاج الخاصة بك.

- اتصل مسبقاً لتأكيد الموعد. اسأل عما قد تحتاج إلى إحضاره، أو ما قد تحتاج إلى القيام به للاستعداد.
- أَمّن وسيلة نقل إلى الزيارة وللمعودة منها.
- دوّن أي أسئلة قد تكون لديك، وأي مواضيع قد ترغب في مناقشتها مع فريق الرعاية (مثل أي أمر جديد أو مختلف أو مزعج).
- احتفظ بمعلوماتك الصحية في مكان واحد واحضرها معك في كل زيارة.
- ارتدِ ملابس مريحة وفضفاضة لتسهيل تلقّي العلاج الخاص بك.
- أحضر شيئاً ما لتفعله أثناء الانتظار أو أثناء تلقّي جرعات العلاج المناعي.
- أحضر مرافقاً معك - مثل صديق أو أحد أفراد العائلة ليساعدك على تذكر المعلومات والإرشادات.



في بعض الأحيان، عندما أعود إلى المنزل بعد مواعيدي، أتذكر أشياء أخرى أردت أن أسأل عنها. كان يجب أن أدونها!

أحضرتُ معي وسائل ترفيهية متنوعة لتساعدني على قضاء الوقت أثناء العلاج، مثل جهاز كمبيوتر محمول، وكتب، وأدوات حياكة، وموسيقى، وفيلم.



ما هو الطبيب عن بُعد؟

التطبيب عن بُعد هو عندما ترى طبيبك وتتحدثان مع بعضكما البعض باستخدام جهاز كمبيوتر أو جهاز لوحي أو هاتف ذكي. قد يشمل أيضاً التواصل مع فريق الرعاية الخاص بك من خلال الرسائل النصية أو الرسائل المباشرة أو السجلات الصحية عبر الإنترنت.

عند الاتصال بالطبيب عن بُعد، يمكن لفريق الرعاية الخاص بك:

- مشاهدة كيف تبدو، وملاحظة أي تورم أو احمرار
- الاستماع إذا كنت تسعل أو تواجه صعوبة في التنفس
- مشاركة الفحوصات التصويرية الخاصة بك عبر البريد الإلكتروني أو شاشة الكمبيوتر
- تقديم الدعم العاطفي والمزيد

يمكن لفريق الرعاية الخاص بك أيضاً أن يعلمك كيفية قياس نبضات قلبك وضغط الدم ودرجة الحرارة باستخدام أجهزتك المنزلية. يمكنهم أيضاً توضيح كيفية إجراء خطوات أخرى من الفحص الجسدي.

💡 | تحدث إلى فريق الرعاية الصحية الخاص بك حول كيفية الاستعداد لزيارات الطبيب عن بُعد.



ما هي المرحلة التالية بعد إكمال العلاج؟

ستكون رحلة كل شخص بعد العلاج مختلفة. فيما يلي بعض الأشياء التي قد تصبح مهمة بالنسبة لك بعد الانتهاء من علاجك.



ما هي النجاة من السرطان؟

غالباً ما يشار إلى عملية التعايش مع السرطان وخلالها وبعده، بدءاً من التشخيص والعلاج وحتى المتابعة باسم "النجاة من السرطان". يعيش المصابون بالسرطان فترة أطول مما كانوا عليه في الماضي، ولديهم احتياجات جديدة ومختلفة الآن.

قد يكون لدى الناس تعريفات مختلفة لما تعنيه لهم النجاة من السرطان.



فكّر للحظة فيما قد تعنيه لك النجاة من مرض السرطان.

فهم مرحلة النجاة من السرطان

ستُجيب الصفحات التالية على هذه الأسئلة:

- ما هي النجاة من السرطان؟
- ما هي عناصر النجاة من السرطان؟
- ما هي خطة رعاية الناجين من السرطان؟
- لماذا أحتاج إلى خطة رعاية الناجين من السرطان؟

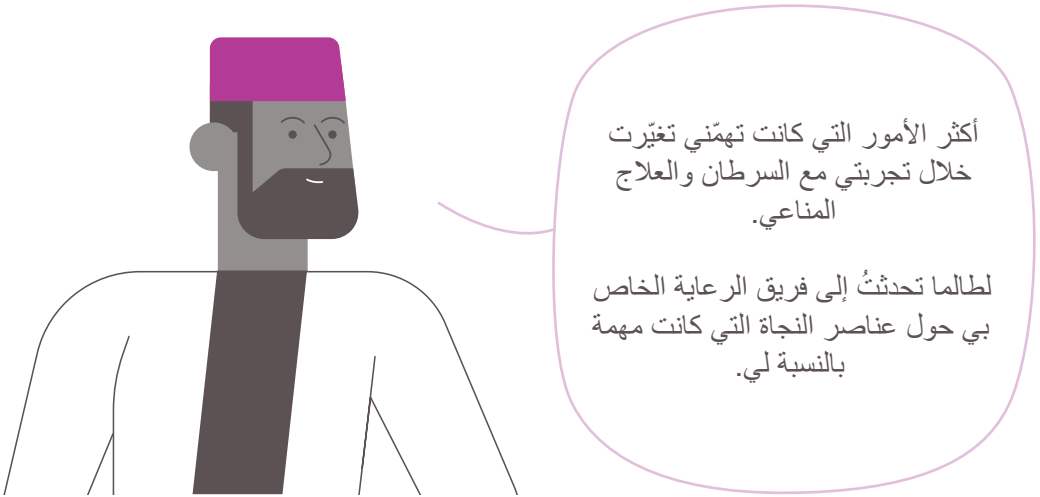
ما هي عناصر النجاة من مرض السرطان؟

لكل شخص مصاب بالسرطان احتياجات وتحديات فريدة ومختلفة طوال رحلة النجاة من مرض السرطان. يمكن أن تشمل رحلة النجاة من مرض السرطان العديد من العناصر المهمة في حياتك. سيكون بعضها أكثر أهمية لك عند التشخيص، والبعض الآخر في نهاية العلاج.

💡 | تحدّث إلى فريق الرعاية الخاص بك حول عناصر النجاة من مرض السرطان التي تهّمك الآن.

فيما يلي بعض العناصر الشائعة لبدء محادثتك ومعرفة ما تعنيه لك النجاة من مرض السرطان:

- السلامة العاطفية وكيف تشعر يوماً بعد يوم
- التمرين والنظام الغذائي
- تنظيم الأسرة ودورك كأحد الوالدين أو الجدّين
- الصحة الجنسية
- الاستمرار أو العودة إلى العمل
- إعادة اكتشاف العلاقات مع الآخرين
- التخطيط المالي وتكلفة الرعاية
- السلامة الروحية
- تعزيز علاقتك مع طبيب الرعاية الأولية (PCP)



ما هي خطة رعاية الناجين من السرطان؟

خطة رعاية الناجين هي أداة لمساعدة طبيب الأورام وطبيب الرعاية الأولية والأعضاء الآخرين في فريق الرعاية للعمل معك على تقديم أفضل رعاية طبية، وجسدية، وعاطفية، وعقلية، واجتماعية، ولتلبية احتياجاتك الروحية، حتى بعد انتهاء علاجك.

لماذا أحتاج إلى خطة رعاية الناجين من السرطان؟

هذا الأمر مهم لكامل فريق الرعاية لأنه يساعد جميع أعضاء الفريق على التواصل معك ومع بعضهم البعض بشأن تقديم رعاية شاملة لك. وهو مهم أيضاً كوثيقة يستخدمها مقدّم الرعاية والأسرة لمعرفة رحلة الرعاية الكاملة، خاصةً إذا لم تكن قادراً على شرحها بنفسك.

قد تتضمّن خطة رعاية الناجين من السرطان بعد العلاج المناعي ما يلي:

- جميع عناصر النجاة من السرطان التي تهّمك كثيراً، بما في ذلك السلامة العاطفية، والتأمين، وإدارة العلاقات مع الآخرين، والصحة الجنسية، وغير ذلك
- معلومات الاتصال لفريق الرعاية بأكمله، بما في ذلك مقدّمي الرعاية
- تفاصيل العلاج المناعي وأي علاج آخر للسرطان تلقّيته أو تتلقّاه
- كيف تمّت إدارة الآثار الجانبية، بما في ذلك ما نجح وما لم ينجح
- كيف تتم متابعتك بعد العلاج

هل من الطبيعي أن أشعر بهذه الطريقة؟

يمكن أن يكون التعايش مع مرض السرطان فترة حساسة وعاطفية جداً. هذه المشاعر هي ردود فعل طبيعية على هذه التجربة التي تغيّر حياتك.

أحياناً، يمكنك التأقلم مع هذه المشاعر بمفردك، ولكن في أحيان أخرى، قد ترغب في الحصول على مساعدة من الآخرين. تذكر أنك إنسان أيضاً، وليس مجرد مريض. أنت لست وحدك في رحلة علاجك من السرطان.

ما هي الطرق التي يمكنني اتباعها للتغلب على الأمر؟

سلامتك العاطفية، والعقلية، والجسدية، والروحية هي بنفس القدر من الأهمية. إن تحديد ما تشعر به هو الخطوة الأولى للاعتناء بنفسك.



ضع في اعتبارك تخصيص بعض الوقت كل أسبوع للتفكير فيما يلي:

- كيف تحافظ على علاقاتك مع الآخرين
- المشاعر التي تشعر بها (سواء جيدة أو سيئة)

الصحة النفسية

ستُجيب الصفحات التالية على هذه الأسئلة:

- هل من الطبيعي أن أشعر بهذه الطريقة؟
- ما هي الطرق التي يمكنني اتباعها للتغلب على الأمر؟
- ما هي الطرق التي يمكنني استخدامها لتتبع حالتي النفسية؟
- مع من يمكنني التحدث للحصول على مزيد من الدعم؟
- كيف يمكنني الحفاظ على عافيتي وسلامتي العامة؟

ما هي الطرق التي يمكنني استخدامها لتتبع حالتي النفسية؟

من وقت لآخر، استخدم قائمة التأمل الذاتي أدناه لمساعدتك على التكيف مع ما تشعر به. لا تتردد في الحصول على نسخة من هذه الصفحة.

في الأيام السبعة الماضية:

شعرت بالقلق ...

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت بالخوف...

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت بالغضب...

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت بالعجز...

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت بالذنب...

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت بالتوتر ...

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت بالإنكار..

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت بالحزن..

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت بالأمل...

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت بالتفاؤل...

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت بالنشاط...

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت بالسعادة...

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت بالقوة...

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

شعرت بالامتنان...

أبداً..... نادراً..... أحياناً..... غالباً..... دائماً

مع من يمكنني التحدث للحصول على مزيد من الدعم؟

قد تجد أنه من المفيد السماح للآخرين بالمشاركة في رحلتك لكي تتعلم من تجاربهم وآرائهم. من الشائع جداً أن يكون المرضى نشيطين في مجتمعهم، ويطلبون الدعم والمساعدة من أشخاص آخرين مثل:

- زملائهم من مرضى العلاج المناعي
- مجموعات الدعم (في منطقتك أو عبر الإنترنت)
- محترفون مثل معالجين أو مستشارين أو قادة روحيين
- أفراد من الأصدقاء والعائلة



نحن نعلم أن هذا وقت صعب بالنسبة لك. لا تتردد في الاتصال بنا للحصول على مساعدة إضافية. قد نتمكن من تعريفك بموارد أخرى في منطقتك أو عبر الإنترنت.

كيف يمكنني الحفاظ على عافيتي وسلامتي العامة؟

ضع في اعتبارك القيام بالأنشطة المذكورة أدناه للحفاظ على صحتك العامة. راجع دائماً فريق الرعاية الخاص بك قبل البدء في أي نشاط جديد.

- الذهاب للمشي واستنشاق الهواء النقي
- ممارسة الرياضة
- تناول وجبات صحية
- ممارسة نشاط يُشعرك بالسعادة
- أخذ قسط من الراحة

ضع في اعتبارك مشاركة التأملات الذاتية أعلاه مع فريق الرعاية الخاص بك لبدء المحادثة. إن مناقشة مشاعرك ومخاوفك قد تساعد الآخرين في فهم كيفية مساعدتك.

كيف أتحدث مع فريق الرعاية الخاص بي؟

قد تشعر بالخوف من التحدث إلى فريق الرعاية وطرح الأسئلة. في بعض الأحيان، يصعب أيضاً فهم ما يقوله الطبيب، أو تذكر ما تريد أن تسأل أو تتحدث عنه.

ولكن، يُعدّ طرح الأسئلة طريقة مهمة للتعامل مع الأشياء التي قد تقلقك.

فيما يلي بعض النصائح حول طرح الأسئلة:

- فكّر في الأمر ودوّن ما تريد طرحه قبل التحدث إلى فريق الرعاية
- دوّن ملاحظات أو أسأل عما إذا كان يمكنك تسجيل الزيارة
- اسأل عن إمكانية توفير مقطع فيديو أو نص لمكالمة الطبيب عن بُعد الخاصة بك
- اطلب من مقدّم الرعاية أو أحد أفراد العائلة أو صديق أن يرافقك أثناء حديثك مع فريق الرعاية
- إذا لم تفهم إجابة فريق الرعاية على سؤالك، فاطلب التوضيح. لا تخجل من طلب المزيد من المعلومات!



أسأل فريق الرعاية عن كيفية التواصل معهم إذا كانت لديك أسئلة إضافية بعد زيارتك. 💡

التواصل مع فريق الرعاية الصحية الخاص بك واكتساب المزيد من المعرفة

ستُجيب الصفحات التالية على هذه الأسئلة:

- كيف أتحدث مع فريق الرعاية الخاص بي؟
- ما نوع الأسئلة التي يمكنني طرحها على فريق الرعاية؟
- ما هي بعض الكلمات التي يمكنني البحث عنها لمعرفة المزيد؟
- ما هي الموارد المتاحة عبر الإنترنت والتي يمكن أن تزودني بمعلومات أكثر حول السرطان، والعلاج المناعي، والدعم المتاح؟

ما نوع الأسئلة التي يمكنني طرحها على فريق الرعاية؟

يمكنك طرح أي أسئلة تريد إجابة عليها. لمساعدتك على البدء، إليك قائمة بأمثلة على الأسئلة للتفكير فيها.

أسئلة حول العلاج المناعي	ملاحظات
هل العلاج المناعي مناسب لي؟	
هل توجد علاجات مناعية معتمّدة لمرض السرطان الذي أعاني منه؟	
هل هناك مريض آخر يمكنني التحدّث معه عن تجربته في العلاج المناعي؟	
هل سيُسمح لي أنا وشريكتي بالتخطيط للإنجاب أثناء العلاج المناعي؟	
ما هي خياراتي الأخرى؟	
إذا لم يكن هناك علاج مناعي معتمّد للسرطان الذي أعاني منه، فهل هناك تجربة سريرية متعلّقة بالعلاج المناعي أو تجربة سريرية أخرى مُتاحة لي؟	
كيف سأتلقّى العلاج المناعي (على سبيل المثال، التسريب الوريدي، أو الحقن تحت الجلد، أو حبوب منع الحمل)؟	
هل بعض طرق تلقّي العلاج المناعي تعمل بشكل أفضل من غيرها؟	
أسئلة حول المؤشرات الحيوية	ملاحظات
ما هي اختبارات المؤشرات الحيوية؟	
ما الذي يمكن أن تُظهره لنا اختبارات المؤشرات الحيوية عن نوع السرطان الذي أعاني منه؟	

أسئلة حول المؤشرات الحيوية (تابع)

ملاحظات

متى وكيف سأحصل على اختبارات المؤشرات الحيوية الخاصة بي؟	
كم من الوقت سيستغرق الحصول على نتائج اختبار المؤشرات الحيوية الخاصة بي؟	
أسئلة حول إمكانية استخدام العلاج المناعي مع العلاجات الأخرى	ملاحظات
هل سيكون هذا العلاج المناعي علاجي الوحيد؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، فما العلاجات الأخرى التي يمكن أن تكون جزءاً من خطة العلاج الخاصة بي؟	
هل سأتلقّى علاجات أخرى قد تتطلب التسريب الوريدي؟	
هل سأعاني من المزيد من الآثار الجانبية إذا تلقيتُ أكثر من نوع واحد من العلاج؟	
هل سأتلقّى العلاجات في نفس الوقت أم واحداً تلو الآخر؟	
هل سيتعيّن عليّ الحضور عدة مرات إلى المستشفى أو العيادة للحصول على علاجات متعدّدة، أم أنها تُعطى كلها في يوم واحد؟	
هل ستكون جميع علاجاتي في نفس المستشفى أو العيادة؟	
كم عدد العلاجات المختلفة التي يمكنني الحصول عليها؟	
هل يمكنني التحدّث إلى أي شخص خضعَ لعلاجات متعددة؟	
ما نوع البحث الذي تم القيام به حول هذا الموضوع؟	

أسئلة حول التكاليف	ملاحظات
كم سيكلف العلاج المناعي؟	
مع من يمكنني التحدّث إذا كانت لديّ أسئلة حول التكاليف والتغطية التأمينية والمدفوعات؟	
أسئلة حول زيارات العلاج المناعي	ملاحظات
كم مرة أحتاج للحضور إلى المستشفى أو العيادة لزيارات العلاج المناعي؟	
ما هي المدة التي تستغرقها كل طريقة من طرق تلقّي العلاج المناعي؟	
ماذا يحدث خلال كل زيارة؟	
هل يجب أن يرافقني أحد في كل زيارة؟	
كيف سأشعر بعد كل زيارة؟	
بمن يمكنني الاتصال بعد انتهاء الدوام؟	
إذا غيّرتُ مكان سكني، فهل يمكنني مواصلة العلاج المناعي في مستشفى أو عيادة أخرى؟	

أسئلة حول الآثار الجانبية	ملاحظات
ما هي الآثار الجانبية التي قد أواجهها مع كل طريقة من طرق تلقي العلاج المناعي؟	
متى تحدث الآثار الجانبية عادة؟	
مع مَنْ يجب أن أتحدث إذا ظهرت لدي آثار جانبية؟	
كيف سأعرف متى يجب عليّ الاتصال بالطبيب، ومتى يجب عليّ تتبّع ظهور الآثار الجانبية؟	
إذا اضطررتُ إلى زيارة طبيب الطوارئ أو أي أخصائي رعاية صحية آخر، فماذا أخبرهم عن علاجي المناعي والآثار الجانبية؟	
هل يؤثر العلاج المناعي على قدرتي على الإنجاب؟	
أسئلة حول التطبيب عن بُعد	ملاحظات
ليس لدي جهاز كمبيوتر. هل يمكنني القيام بزيارة للتطبيب عن بُعد؟	
ما هي مدة زيارات التطبيب عن بُعد؟	
كيف سيقوم طبيبي بإجراء فحص جسدي لي إذا كنتُ بحاجة إلى ذلك؟	

ما هي بعض الكلمات التي يمكنني البحث عنها لمعرفة المزيد؟

توجد أدناه قائمة بالكلمات والعبارات المُدرّجة في هذا الدليل وتعرفياتها. يمكنك استخدام هذه القائمة كمصطلحات بحث لمعرفة المزيد حول هذه الموضوعات عبر الإنترنت، أو للتحدّث إلى مجموعات الدعم الخاصة بك، أو لسؤال فريق الرعاية الخاص بك عنها.

العلاج المساعد هو نوع من العلاج التوافقي الذي يجمع بين العلاج المناعي والجراحة. قد تكون الجراحة هي العلاج الأول، يليها العلاج المناعي لمساعدة جهازك المناعي على مهاجمة الخلايا السرطانية المتبقية التي ربما لم يتم التخلص منها تماماً أثناء الجراحة.

النجاة من السرطان هي عملية التعايش معه وخلالله وبعده، بدءاً من التشخيص والعلاج وحتى المتابعة.

الجهاز المناعي يشير إلى طريقة أداء جسمك لحماية الخلايا السليمة من العدوى والأمراض. جهازك المناعي قد يساعد في منع الخلايا غير السليمة من النمو خارج نطاق السيطرة.

علم الأورام المناعي (يُسمَّى أحياناً العلاج المناعي للسرطان، أو العلاج المناعي فقط) يستخدم أدوية قد تساعد جهاز المناعة في جسمك على محاربة السرطان.

العلاج المساعد الجديد هو نوع من العلاج التوافقي الذي يجمع بين العلاج المناعي والجراحة. العلاج المناعي يمكن أن يكون أول علاج لمساعدة الجهاز المناعي على مهاجمة السرطان وتصغير حجم الورم. تليها الجراحة.

العلاج المحيط بالجراحة هو نوع من العلاج التوافقي الذي يجمع بين العلاج المناعي والجراحة. في هذا العلاج قد تخضع لعملية جراحية حول علاجين مناعيين. قد تخضع أولاً للعلاج المناعي، ثم لعملية جراحية يليها إجراء العلاج المناعي مرة أخرى.

Scanxiety (رغبة الفحص) هو شعور بالقلق أو الضيق قد تشعر به قبل أو أثناء أو بعد إجراء فحص تصويري لمراقبة السرطان أثناء العلاج أو المتابعة.

خطة رعاية الناجين من السرطان هي أداة لمساعدة طبيب الأورام، وطبيب الرعاية الأولية، والأعضاء الآخرين في فريق الرعاية للعمل معك بهدف تقديم أفضل رعاية طبية، وجسدية، وعاطفية، وعقلية، واجتماعية، وروحية، حتى بعد انتهاء علاجك.

ما هي الموارد المتاحة عبر الإنترنت والتي يمكن أن تزودني بمعلومات أكثر حول السرطان، والعلاج المناعي، والدعم المتاح؟

American Cancer Society
cancer.org

Bright Spot Network
brightspotnetwork.org

Cancer and Careers
cancerandcareers.org

Cancer Support Community
cancersupportcommunity.org

Cancer Research Institute
cancerresearch.org

CancerCare
cancerca.org

Caring Bridge
caringbridge.org

ClinicalTrials.gov
ClinicalTrials.gov

Family Reach
familyreach.org

Food and Drug Administration's database
Drugs@FDA or www.accessdata.fda.gov/scripts/cder/daf

INSPIRE
inspire.com

Stand Up To Cancer
standuptocancer.org

تم إعداد قائمة الموارد هذه لتسهيل الأمر عليك. لا تؤيد شركة Bristol Myers Squibb أي معلومات تقدمها مؤسسة تابعة لجهة خارجية، وليست مسؤولة عنها.

تعاريفي

کلماتي و عباراتي

يمكنك دائماً أن تطلب من فريق الرعاية شرح أية كلمات غير واضحة.

ماذا يمكنني أن أفعل بعد ذلك؟

ضع في اعتبارك زيارة الروابط المدرجة في الصفحة السابقة للحصول على مزيد من المعلومات حول السرطان والعلاج المناعي والدعم.

ضع في اعتبارك الاستعداد لأية محادثات مع فريق الرعاية الخاص بك من خلال مراجعة الأمثلة الخاصة بالأسئلة في هذا الدليل، وتدوين أي أسئلة أخرى قد تكون لديك.

ضع في اعتبارك العوامل في حياتك الخاصة والتي قد تتأثر بسبب تلقي العلاج المناعي، وابدأ في التخطيط لطرق تساعدك على اكتساب المزيد من التحكم في حياتك وعلاجك.

